



# TRAIT d'UNION CHETHANA Enfants Espoir Novembre 2020

21 rue des Glaïeuls, 38340 VOREPPE, Téléphone 04 76 50 11 88, [www.chethana-france.fr](http://www.chethana-france.fr)

## Le mot de la présidente



Bonjour à toutes et tous

Au risque de répéter ce que vous avez entendu maintes et maintes fois autour de vous, cette **année 2020 est une année très spéciale**. Son rythme normal a été chamboulé pour tout le monde !

Chethana n'y a pas échappé : déplacement des dates prévues pour nos manifestations, annulation de certaines, inquiétude pour un possible report pour celles maintenues et, de ce fait, changement de thème pour certaines. De quoi perdre le cap !!!

Mais plus grave, même si en France la situation est préoccupante, **au Sri Lanka ce sont des catastrophes en chaîne qui se produisent !** Même s'il n'y a pas eu beaucoup de décès dus à la Covid, le gouvernement a prononcé l'arrêt total de toutes activités, principalement celles touchant le tourisme : aéroport fermé (pas de date prévue de réouverture) hôtels, restaurants, guest-houses, agences de voyages, transports, lieux touristiques fermés, et donc personnel au chômage sans indemnités, restriction dans les déplacements, donc difficultés d'approvisionnement les magasins. Le gouvernement a été à la hauteur : décision rapide de fermer les frontières et de confiner, versement d'une petite indemnité pour la population, mais insuffisante.

C'est la première fois que j'ai ressenti une grande **inquiétude chez Indranie concernant l'avenir de son pays et de la population !** Elle a déjà commencé les distributions de nourritures et de produits de première urgence ! Elle prévoit un camp médical dès que ce sera possible.

Nous devons rester solidaires et **nous mobiliser pour venir en aide à ces familles** dès que la situation s'améliorera ! Notre Association y est prête ! Amis, adhérents, parrains se sont déjà impliqués dans nos premières actions d'aide sur le terrain, et je les en remercie très chaleureusement !

**Chers amis, je compte sur vous ! Ils comptent sur nous.**

A tous une bonne traversée de cette période compliquée.

Colette

## SOMMAIRE

2 - Situation au Sri Lanka

6 - Parrainages et vie de l'association

8 - Indranie

9 - Compte-rendu de l'Assemblée Générale

12 - Nos rendez-vous

## Situation générale :

La situation, bien qu'en train de s'améliorer n'est toujours pas revenue à la normale.

Suite au SOS lancé en avril, **nous avons pu envoyer à Indranie la somme de 1135 € qu'elle a commencé à utiliser pour l'achat de rations sèches et produits de premier secours.** Elle a commencé à distribuer cela dans le village Wee Oya pour cinquante familles (45 enfants) et aux enfants de la maison Sithum Pathum avec Sumaga !

Le 3 octobre, jour des enfants, il y a eu une distribution de matériel scolaire pour tous ces enfants ainsi que de la nourriture pour les parents.

Sumaga a offert un évier extérieur pour que les enfants se lavent les mains avant d'entrer dans la maison.

**Les services sociaux de la province de Gonapola sont venus et ont offert un repas aux enfants, des paquets de rations aux familles.**

Indranie nous a signalé le cas difficile de Pressana, chauffeur, que beaucoup d'entre nous connaissent et ont utilisé lors de leur déplacement au Sri Lanka. Les derniers étaient les jeunes lycéens et leurs accompagnateurs en juillet 2019. **Ses amis français se sont cotisés** et ont pu lui envoyer la somme de 870 euros pour qu'il puisse garder son van en attendant le retour des touristes. En attendant, il loue un tuc-tuc pour transporter ses compatriotes, mais... qu'il doit payer 2,50 euros par jour. Un de nos adhérents a tenu à parrainer la plus jeune fille de Pressana (père de trois enfants) et les deux autres sont parrainés provisoirement par des parrains et marraines qui, sur demande d'Indranie, avaient arrêté leurs parrainages et qui ont accepté cette solution. D'autres actions privées sont en cours pour lui venir en aide. MERCI à tous pour ce coup de cœur.

Les distributions continuent pour des familles en détresse (handicapées, malades, au chômage, etc.)

Huit parrains continuent donc à verser la somme de quinze euros tous les mois.

## Colette

La famille de Pressana



## Lettre de Pressana.

Dear Madam/Sir

Thank you so much for your kind donation of Euro 870 Rs.180076/49 to me. Madam Mendis given to me.

Specially I like to thank every one who contributed for this on behalf of me.

1. Mr.n Mrs Jomard Claire
  2. Mr. Gino Spirili
  3. Mrs.Claudine Nadal
  4. Mr. Judge
  5. Mr n Mrs Colette n Luc Remond
  6. Mr. Choking
  7. Miss Alexander
- And four nurses.

For last six months due to covid 19 we are going through very bad period. Still things are not good.it was a great help for my life. I didn't know what to do.

Thank you again, I look forward to meet all of you one day near future.

May god bless you all and keep in good health.  
Kind Regards  
Prasanna.

## TRADUCTION

Cher monsieur, chère madame,

Merci beaucoup pour votre aimable don de 870 euros (Rpies 180076/49) que vous m'avez envoyé ! Mme Mendis me l'a remis.

Spécialement je veux remercier chacun d'entre vous qui avez contribué à ce don pour moi.

(Liste des donateurs, quelques fautes d'orthographe, Mais....)

Durant ces six mois à cause de la Covid 19, nous avons traversé une très mauvaise période. Encore maintenant les choses ne sont pas bonnes. C'est une très grande aide pour ma vie. Je ne sais pas quoi faire.

Encore merci, j'espère rencontrer chacun de vous un jour proche.

Dieu vous bénisse et vous garde en bonne santé  
Meilleurs souvenirs

Pressana

## A l'hôpital.

De nouveaux cas de Covid sont apparus ! Là aussi des demandes urgentes sont faites pour des femmes enceintes atteintes du Covid.

Les travaux de la salle de soins ont été suspendus durant ces six mois et **Kasun nous a envoyé des photos de l'état des travaux qui ont repris !** Il pense que cela va aller très vite maintenant. Nous avons prévu de fournir du matériel selon besoins ! Et effectivement, Kasun nous demande des chaises pour les salles d'attente, deux ventilateurs et une tente extérieure pour les tests. Nous attendons les devis !

Dernières nouvelles ; Kasun a dû se faire opérer de la colonne sur deux vertèbres ! Il va bien.

## Colette

*L'avancée des travaux que nous finançons à l'hôpital*



*L'hôpital se prépare à accueillir les cas de COVID*



**Quelques photos de la distribution de colis alimentaires par Indranie et son équipe dans le village de Punchi Wellangiriya**



*Ce Monsieur qui a été aidé est père de 3 enfants.*

# Quelques photos de la distribution de colis par Indranie et son équipe dans une école



# Parrainages et vie de l'Association

## LES PARRAINAGES

Comme je vous l'avais indiqué, dès que la situation redeviendra normale, **Claude reprendra ses visites et continuera à mettre à jour les parrainages.**

Profitant de ce répit, Indranie nous a envoyé une liste d'enfants parrainés pour lesquels le parrainage devra s'arrêter pour différentes raisons : arrêt de la scolarité, travail, mariage, incorporation dans l'armée, etc.

Nous avons donc averti les parrains et marraines par courrier et un grand nombre d'entre eux souhaitent poursuivre leur aide et, en attendant un nouveau filleul(e), nous autorisent à utiliser leur versement au profit de familles en détresse suite à la Covid !

Un grand merci à nos adhérents parrains ! C'est maintenant que ces familles vont avoir le plus besoin d'un coup de pouce pour reprendre pied, et nos familles l'ont bien compris !!

**LA SOLIDARITÉ N'EST PAS UN VAIN MOT POUR LES ADHÉRENTS DE NOTRE ASSOCIATION**

MERCI



*Les enfants de Situm Pathum et Gayomi avec son nouveau fauteuil roulant*



*Les enfants de Pressana pris en parrainage par des membres de l'association*

## LA VIE DE L'ASSOCIATION

Malgré la Covid, malgré les annulations de salles et l'incertitude du lendemain, **notre AG a enfin pu se tenir le dimanche 13 décembre** à la salle des fêtes du Chevalon.

Nous tenons à remercier tous les fidèles adhérents qui ont bravé la Covid et qui étaient là masqués, bien sûr, distants comme il se doit de un mètre et plus, et qui se sont tous pliés à la règle de désinfection des mains.

Jean-Louis était notre référent Covid, comme l'avait exigé la mairie, pour veiller au grain ! Il n'a pas eu beaucoup de travail, tout le monde a été très discipliné.

Nous étions ainsi 21, une ambiance inhabituelle bien sûr à cause de ces mesures, mais tous ont permis de maintenir cette **ambiance familiale et amicale** si chère à notre association.

Gino a passé le diaporama du voyage au Sri Lanka des jeunes lycéens et un montage de photos fait par Jean-Louis est passé en boucle.

Un temps magnifique nous a permis de prendre l'apéritif concocté par Marie-Thérèse et Françoise, dehors, ainsi que de déguster le délicieux rice and curry préparé par notre chef Luc !

**Quelqu'un a même dit qu'il se serait cru au Sri Lanka chez Indranie !**

Tous ont aidé pour le rangement, et les nouveaux n'étaient pas les derniers ! Même René (le mari de Françoise) s'est lancé dans la vaisselle (il paraît qu'il aime ça. Ah ah !).

## MANIFESTATIONS

Nous avons annoncé pour novembre une nouvelle édition des Arts colorés ! Vu le contexte, nous avons préféré annuler, et à la place nous avons prévu un concert en partenariat avec la Ligue contre le cancer.

Mais vu la recrudescence de la Covid dans notre région, il nous a paru plus sage d'annuler et de reporter ce concert à une date ultérieure.

Loto en janvier ? Là aussi incertitude.

## Colette



*Les jeunes de Voiron lors de leur visite à Situm Pathum l'an passé.*

## PROJET AVEC DE JEUNES LYCEENS

À la demande de jeunes lycéens et de la mairie de Voiron, nous avons décidé de **réitérer notre expérience de juillet 2019** où quinze jeunes avec deux accompagnateurs et Gino ont fait un voyage extraordinaire (voir notre dernier numéro).

Le 29 octobre, nous avons tenu une réunion en mairie de Voreppe au sujet du **futur voyage au Sri Lanka** des jeunes lycéens de Voiron et Voreppe, réunion d'information pour Pascal Jaubert, adjoint à la Jeunesse et représentant le maire de Voreppe.

Nous avons souhaité faire participer des jeunes de Voreppe à cette future belle aventure, et donc quatre jeunes seraient concernés.

Une rencontre avec les nouveaux accompagnateurs a eu lieu le 6 novembre.

D'autres suivront au fur et à mesure de la mise en place du déroulement de ce voyage prévu pour juillet ou plus tard dans l'année, en fonction des directives mondiales des gouvernements concernés (France et Sri Lanka). Ce fut en 2019 une superbe aventure pour ces jeunes qui, à leurs dires et à ceux des parents, les ont transformés et mûris, et nous sommes heureux de refaire un deuxième projet qui nous avait à nous aussi enchantés.

## Petit mot de Colette

Nous l'avons connue aux alentours des années 1990.

Cela fait environ **trente ans que nous travaillons avec elle**. Toujours sur la brèche, elle nous a apporté sans faille son soutien, a facilité nos contacts avec les instances du pays, reçus chez elle pour un séjour ou une rencontre avec tous les enfants parrainés, organisé les manifestations en faveur des enfants. Tous nos amis qui ont adopté un enfant se souviennent de sa disponibilité pour les accompagner dans leurs démarches etc.. Difficile en quelques mots de décrire combien elle nous est précieuse.

Après une lourde opération, elle est à nouveau sur le terrain pour aider ses compatriotes, accompagnée d'une équipe qu'elle a su rassembler.

Quand on vous dit qu'elle a distribué des rations sèches dans un village vous pouvez imaginer le travail en amont : elle se déplace chez les grossistes pour trouver des denrées les moins chères possible !

Dans son salon, accompagnée de ses amis, il faut ouvrir les sacs et partager le plus équitablement possible les denrées. Je me souviens d'un moment où il a fallu **peser le riz, les lentilles** etc.

Puis tout charger dans un camion et destination le village où nous attendent avec impatience les familles ! Quelques fois, en plus des rations, elle a cuisiné dans sa petite cuisine un repas pour une quarantaine de personnes que nous partageons avec les villageois.

**Avec elle, tout semble facile et possible !** La devise au Sri Lanka « no problème ».

## Colette



Indranie dans son activité préférée, faire des paquets dans son salon

## Petit mot de Gino

« Comment décrire et qualifier Indranie ?

« C'est une femme qui ne paye pas de mine ! ».

Cependant, elle ne laisse pas indifférent. Toutes les personnes qui l'ont connue sont tombées sous **son charme et sa gentillesse**. Tout le monde reconnaît ses qualités et l'apprécie à sa juste valeur.

Petite femme déterminée, qui s'est toujours investie pour les pauvres et pour les enfants.

Petite femme qui a toujours répondu présent aux besoins de la population en détresse. Il fallait la voir au lendemain du tsunami en 2004.

Petite femme qui n'hésite pas à s'investir quand il s'agit de venir en aide et faire du bien aux gens et aux personnes handicapées.

Petite femme élégante dans son sari.

Finalement, c'est **une belle et grande personne**.

## Gino



Indranie dans son habit d'apparat

Le 13 septembre 2020 à Voreppe

Nombre d'adhérents présents : 17

Nombre d'adhérents représentés : 9

Nombre d'invités : 4

Nous débutons cette assemblée par le diaporama réalisé par Gino lors du voyage avec les jeunes lycéens en juillet 2020.

La présidente précise : « J'ai eu la chance de pouvoir être là-bas à ce moment, et j'en garde un souvenir ému ».

## 1-RAPPORT MORAL :

Notre association a été fondée en 2007 par Indranie et moi-même pour venir en aide aux familles en détresse au Sri Lanka qui, courageusement, gardent leur enfant handicapé malgré l'absence de toute aide. Notre objectif est de les aider par le biais du parrainage, par des aides ponctuelles en cas de coups durs (décès d'un des parents, opération, prothèses etc.), d'aider les écoles à fournir des prestations adaptées pour faciliter l'instruction (achat de matériel pédagogique en tout genre, photocopieuses, ordinateurs, cahiers, uniformes, etc.).

Nous ne faisons aucune différence entre les origines ou les religions. Seul l'intérêt des enfants nous importe.

Nous intervenons dès que nous le pouvons dans d'autres pays, lors de catastrophes naturelles (tremblement de terre comme pour Tahiti et le Népal inondations), mais nous privilégions les petites associations de proximité que nous connaissons bien.

Pour les coups de cœur que nous avons lancés, et qui consistent à aider ponctuellement un enfant, une famille,

un hôpital, nous avons décidé de privilégier en priorité le Sri Lanka (et cela ne manque pas) ou la France comme nous l'avons fait avec la « maman courage ».

Notre association est une association familiale où nous nous efforçons de maintenir une ambiance amicale et sereine en toutes circonstances !

Nous pouvons dire qu'elle se porte bien, puisque le nombre d'adhérents est passé de 124 à 137 et nous avons 68 enfants parrainés individuellement (arrêté de 17 parrainages pour différentes raisons [travail, mariage] + 9 collectifs de la maison Sithum Pathum).

La présidente remercie chaleureusement les personnes présentes, les parrains et marraines et l'ensemble des adhérents qui soutiennent fidèlement notre association.

## 2-RAPPORT D'ACTIVITES :

En mars 2019, Gino et deux représentants de la Ville de Voiron, Chokri et Alexandra, se sont rendus au Sri Lanka pour mettre en place le séjour des jeunes : chantier, rencontres, découvertes du pays.

En juillet 2019, voyage des jeunes lycéens en collaboration avec la Mairie de Voiron.

Ce voyage a vu sa conclusion lors de la réception à la mairie de Voiron, en présence du maire de Voiron, celui de Voreppe et des parents.

En novembre 2019, nous avons inauguré un nouveau concept de pucier ! Celui-ci était dédié aux objets de Noël.

En janvier 2020 : le concert Gospel qui a eu comme d'habitude un grand succès !

La totalité des bénéfices devait être consacrée à l'action envers les écoles et le centre de soins. Mais



*L'assemblée lors de l'AG respecte les normes de distanciation physique*

compte tenu de circonstances regrettables, le contrat a été annulé sans autre forme de procès par le chef de cœur. Nous avons pu obtenir le maintien du concert et une participation de 50/50 aux bénéficiaires grâce à un de nos adhérents, membre du groupe.

En février 2020, nous avons pu obtenir la salle d'expositions à la médiathèque de Voiron pour notre quatrième exposition sur Venise et son Carnaval.

Cette année, comme vous l'avez constaté, nous avons dû changer nos plans et solliciter une nouvelle salle pour notre AG et, en novembre, les Arts colorés étant bien compromis, nous avons opté pour un concert que nous organiserons en partenariat avec l'association sur le cancer, si les circonstances le permettent.

### 3-AU SRI LANKA :

Avant la Covid, Indranie a eu le temps, avec l'aide de son équipe, Ganga, Lydia, Neela et Claude de distribuer le matériel scolaire aux écoles de Yatalamata et Gampola ! Même Presanna, le chauffeur, a été mis à contribution.

En projet : deux toilettes adaptées aux enfants handicapés dans l'école de Yatalamata et le démarrage du centre d'apprentissage à Gonapola, maison Sithum Pathum.

Après les attentats, Kasun nous avait demandé de l'aide pour la construction d'une unité de soins pour les plaies !

Deux coups de cœur : les cours de kiné pour la jeune Suwarna interrompus à cause de la Covid. Mais ils reprendront ! Remercions Mr et Mme Sarciron, nouveaux adhérents, qui ont pris en charge une partie de ces soins.

Inscription du jeune Kanishka dans un pensionnat loin de ses frères !

Suite au confinement au Sri Lanka, nous avons lancé un SOS pour récolter des rations sèches et des fournitures de première urgence pour aider les familles en difficulté ! Indranie et son équipe se chargeront de cibler les endroits où les familles auront besoin d'aide !

### 4-POINT SUR LES PARRAINAGES:

Bon travail de Claude, qui s'est rendu chez vingt-cinq familles juste avant le Covid ! On a pu mettre à jour leurs dossiers.

Un courrier avec photo a été envoyé aux familles qui parrainent ces enfants. La suite se fera dès la reprise des activités normales.

Indranie nous a envoyé une liste de parrainages à arrêter pour différentes raisons : 18 ans, arrêt des études, travail, mariage etc. Information a été faite auprès des familles qui, pour la plupart, ont demandé à parrainer un autre enfant.

L'assemblée générale procède au vote du rapport moral et d'activités de l'année 2019-2020

Pas de contre – pas d'abstention

Le rapport moral et d'activités est adopté à l'unanimité des présents et représentés [vote à main levée].

### 5-RAPPORT FINANCIER :

La parole est donnée à Luc Remond qui a été habilité par la présidente et le CA pour assurer l'intérim au poste de trésorier, suite à la démission du trésorier en place en cours d'année.

En annexe le rapport financier distribué aux adhérents présents.

Le rapport financier est adopté à l'unanimité.

#### Charges

Manifestations	:	2 167,91
Frais financiers	:	498,99
Parrainages	:	15 517,00
Actions spécifiques	:	8 335,00
Actions en lien avec Chethana	:	4 931,51
Charges exceptionnelles	:	400,00

TOTAUX : 31 850,41 €

#### Produits

Ventes/manifestations	:	5 751,22
Adhésions	:	1 220,00
Produits financiers	:	195,06
Parrainages	:	13 815,00
Dons	:	14 947,90
Actions en lien avec Chethana	:	4 931,51

TOTAUX : 40 860,69 €

Soldes annuel :	9 010,28 €
Solde 31/12/2018 :	30 950,33 €
Solde 31/12/2019 :	39 960,61 €

## Renouvellement du Conseil d'administration

Démissions du CA :

- Agnès Duthoit [par suite de déménagement], mais reste adhérente.
- Marie Jeanne Deroussy,
- Alain Bila,
- Arlette Rolland.

Luc Remond reste en intérim sur le poste de trésorier jusqu'à la fin de l'année.

Candidature de Maurice Pellet et Françoise Rojat qui, chacun à son tour, se sont présentés.

Les membres du conseil d'administration sont reconduits et Françoise Rojat et Maurice Pellet sont élus à l'unanimité.

## Françoise

### VOTRE NOUVELLE EQUIPE

Lors de notre Assemblée Générale, nous avons eu la joie d'accueillir 2 nouveaux membres !  
C'est ainsi que s'est constituée notre nouvelle équipe :

Présidente : **Colette REMOND** (responsable des parrainages)

Secrétaire : **Françoise ROJAT**

Trésorier : **Maurice PELLET**

Relations avec le Sri Lanka : **Gino SPIRLI**

Elaboration du Trait d'Union : **Jean-Louis SOUBEYROUX**

Conseillère pour le handicap : **Marie-Thérèse BERTRAND**

Responsable du site internet : **Dominique DAVAL**

Responsable du site FaceBook : **Célia VALLET**



*Françoise ROJAT, notre nouvelle secrétaire  
et Maurice PELLET, notre nouveau trésorier.*

# Amis adhérents, pensez à vos cotisations 2021 ?

Nous essayons de ne pas vous harceler. Mais différents articles de ce numéro vous ont **alerté sur nos besoins financiers importants** pour 2020 (coût de la vie, réparations, inondations, COVID...). Ils seront aussi importants en 2021.

La date habituelle des renouvellements de cotisations est lors de l'AG en juin.

Donc, à vos carnets de chèques (rappel : au dos adhésion 2021). Plusieurs d'entre vous ont suggéré de faire des prélèvements automatiques : nous ne nous y sommes pas résolus pour l'instant et **comptons sur votre engagement. Merci**



## N'oubliez pas nos prochains rendez-vous en 2021 :

**Bien sûr sous réserve des mesures gouvernementales en vigueur aux dates prévues.**

- **Le 24 janvier 2021 : Loto à l'Arrosoir de Voreppe**
- **en avril 2021 : Concert commun avec la Ligue contre le cancer**
- **en juin 2021 : Assemblée Générale et Pique-Nique**

Nous rejoindre  
sur facebook :  
Association Chethana



**N'oubliez pas. J'adhère à l'association «Chethana Enfants Espoir» en versant une cotisation annuelle de 20 €**

**Les parrainages individuels représentent 15 € par mois.**

**Contact : auprès de l'association**

**Pour soutenir nos actions, vos dons sont les bienvenus, mais aussi un peu de votre temps lors de nos manifestations.**

**Association «CHETHANA Enfants Espoir», 21 rue des Glaïeuls, 38340 VOREPPE**

**Contact: tel : 04 76 50 11 88 ; web : [www.chethana-france.fr](http://www.chethana-france.fr)**